

Banat e-business news



Proiect finanțat de
UNIUNEA EUROPEANĂ

nr. 64 - 28 decembrie 2008



CE așteaptă lămuriri cu privire la SAPARD

Comisia Europeană așteaptă un "dialog constructiv" cu noul ministru al agriculturii, Ilie Sârbu, și orice noi informații cu privire la fondurile SAPARD, a declarat pentru NewsIn purtătorul de cuvânt al CE, Mark Gray.

"Urmărim cu interes orice noi informații pe care autoritățile române ni le pot furniza", a declarat Gray referitor la declarațiile de miercuri ale noului ministru al agriculturii Ilie Sârbu, care spunea că APIA nu a respectat recomandările CE și nu poate justifica unele întârzieri.

"Ne bucurăm să avem un dialog constructiv cu noul ministru al agriculturii. Obiectivul nostru comun este să ne asigurăm că asistența financiară este acordată românilor, în special celor din sectorul agricol, atâta vreme cât acest lucru se desfășoară în conformitate cu regulile și controalele financiare", a mai adăugat purtătorul de cuvânt. Comisia Europeană a sîstat în luna iunie plata fondurilor SAPARD pentru România în urma deficiențelor constatate în sistemul de autorizare a plăților, solicitând un audit independent și un plan de măsuri pentru remedierea situației.

Agenția de plăți în agricultură, chemată astăzi la raport de ministru Ilie Sârbu

După ce noul ministru Ilie Sârbu a constatat întârzieri mari în activitatea sa, conducerea Agenției de Plăți și Intervenții în Agricultură (APIA) a avut termen până astăzi la ora 11.00, pentru a prezenta un program detaliat de ieșire din criză, cu termene și responsabilități precise. Chiar înainte de Crăciun, ministrul a solicitat conducerii APIA efectuarea unei analize referitoare la dimensionarea personalului, în vederea fundamentării numărului de posturi necesar în concordanță cu volumul de muncă și cu normele Uniunii Europene.

Totodată, ministrul agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale a cerut ca încă din primele luni ale lui 2009 să înceapă efectuarea primelor plăți pe suprafață datorate anului 2008. La întâlnirea din 24 decembrie, discuțiile s-au purtat pe marginea constatărilor din rapoartele de audit ale Comisiei Europene.

"Din analiza efectuată de ministrul agriculturii, a rezultat că recomandările nu au fost respectate în totalitate, conducerea APIA neputând să justifice întârzierile. Au fost identificate o serie de deficiențe ale sistemului de implementare a plăților directe, la sistemul informatic și în ceea ce privește utilizarea resurselor umane", se arată în comunicatul ministerului.



ANIMALE RESPINSE DE APIA

APIA a finalizat controlul la fața locului și cel administrativ pentru cererile aferente plăților naționale directe complementare în zootehnie.



LIBER LA PIAȚĂ ȘI ÎN 2009



Micii producători își vor putea vinde produsele direct pe piața și în 2009, dacă respecta normele de igienă și de trasabilitate.

TRADIȚII IANUARIE - GERAR

În luna ianuarie se reiau activitățile legate de industria casnică și sezonierile întreprinse în perioada sărbătorilor de Crăciun și Anul Nou.



OPORTUNITĂȚI DE AFACERI

sursa: www.ccib.ro

BELGIA

SITWELL & SITWELL CONFORT SPRL

Chaussee de Nivone 788,
1070 Anderlecht

Tel: 0032 2 5211210

Fax: 0032 2 5217210

e-mail: info@sitwell.be

Persoana de contact: Erol Samat

**Mobilier din lemn: camere de
dormit pentru copii, fotolii; saltele**

Relatii suplimentare BPCE - Bruxelles

Tel: 0032 2 3452680

Fax: 0021 2 3462345

e-mail:

mugur.popovici@roumanieamb.be

Mugur Popovici

BULGARIA

SEI CONSULTING

Str. Ekzarh Josif nr.89, 1000 Sofia

Tel: 00359 2 983 60 10

Fax: 00359 2 983 52 70

E-mail: info@italbuildinvestment.com,

v.assenova@italbuildinvestment.com

Web: www.italbuildinvestment.com

Persoana de contact: Stefano Gatti -

Director general office Sofia

Valentina Assenova Shopova

**Colaborare proiect Centru de
Business la 1 km de terminalul
Aeroportului Internațional Sofia,
compus din hotel 4 stele,
birouri si magazine**

PAKISTAN

S.N. TRADERS

Tel: +92 61 4784223

Mobil: +92 321 6395798,

333 6155856

Fax: +92 61 4784754

e-mail: sntraders@hotmail.com,

info@sn-traders.com

Persoana de contact: Engr. Syed

Saqib Ali

**Doreste contactarea de firme
romanești interesate de importul
de fructe de sezon (portocale,
mandarine) si legume**

MOGUȚNOSTI BIZNISA

Un milion de ovine și caprine au fost respinse la plățile naționale directe complementare

APIA a finalizat controlul/supracontrolul la fata locului si cel administrativ pentru cererile aferente platilor nationale directe complementare in sectorul zootehnic, speciile bovine si ovine - caprine.

Astfel, pentru specia bovine, a fost efectuat un control administrativ pentru toate cererile depuse. In urma verificarilor, din cele 238.000 de cereri depuse, pentru un efectiv de circa 1.400.000 de animale, au fost aprobate pentru plata un numar de 226.880 de cereri pentru un efectiv de 1.305.000 capete bovine.

Pentru specia ovine-caprine, s-a efectuat atat un control administrativ cat si un control si supracontrolul la fata locului. Daca pentru controlul administrativ au fost verificate toate cele 39.190 cereri depuse, in cadrul controlului in teren, au fost verificate 15.633 de cereri, ceea ce reprezinta 40% din totalul solicitarilor. Astfel, au fost verificate 2,5 milioane de capete, din care au fost declarate eligibile 1.960.000 capete, dupa verificarea existentei acestora in baza nationala de date.

Pentru specia ovine-caprine, procentul de animale declarate neeligibile a fost dublu fata de specia bovine. Din 6,5 milioane capete ovine-caprine solicitate la plata, au fost declarate eligibile doar 5,5 milioane capete, fiind respinse 995.000 capete (15,3%), in timp ce, pentru specia bovina a fost respins un procent de 7,7%.

Principalele nereguli constatate au fost completarea eronata a cererilor de sprijin, respectiv trecerea incorecta a codului de exploatare sau a numarului de identificare a animalelor si neconcordanța dintre datele din baza nationala de date (Registrul National al Exploatațiilor) si animalele existente la fata locului.

Potrivit regulamentelor europene, trebuie efectuat un control administrativ pentru toate cererile depuse, atat pentru specia bovine, cat si pentru specia ovine-caprine. In plus, pentru ovine-caprine, este obligatoriu un control si un supracontrol, la fata locului. In cazul Romaniei, controlul pe teren trebuie efectuat in proportie de 100% din efectivul solicitat la plata, pe durata aplicării schemei de plata.

In acest an s-a efectuat controlul pe teren pentru un esantion de 40%, fata de 10% verificat in 2007, urmand ca in 2009 sa fie controlat un esantion de 50%.

Anual, din esantionul extras pentru controlul la fata locului, se efectueaza si un supracontrol, in procent de 10% din esantionul supus controlului.

PREȚURI • PIEȚE • TENDINȚE

Micii producători își vor putea vinde produsele direct pe piață și în 2009

Micii producatori isi vor putea vinde produsele direct pe piata si in 2009, daca respecta normele de igiena si de trasabilitate, spune presedintele ANSVSA, Radu Roatis. Ordinul 301, care reglementa vanzarea produselor la zona judetului de care apartin producatorii, a mai primit o derogare cu un an, pana la 31 decembrie 2008, dar incepand cu 2009 va intra in vigoare o alta forma a acestuia.

Roatis a mai spus: "Am publicat, in acesta vara, un nou ordin care reglementeaza vanzarea produselor realizate de micii producatori, care urmeaza sa fie publicat la inceputul lunii ianuarie in Monitorul Oficial. Din 15 ianuarie, vom demara controale in piete, la nivel national, sa vedem daca micii producatori respecta noile conditii minime de igiena, precum si trasabilitatea produselor". Micii producatori trebuie sa se inregistreze la nou infiintatul Oficiul al produselor traditionale si ecologice, pentru a putea vinde pe piata nationala produsele realizate in gospodarii, iar daca indeplinesc conditiile, vor primi un certificat care atesta acest lucru. La inceputul acestui an, s-a cazut de comun acord pentru amanarea aplicării Ordinului 301 privind aprobarea normei sanitare-veterinare si pentru siguranta alimentelor privind procedurile de inregistrare a activitatilor de vanzare directa de produse primare, a activitatilor de vanzare cu amănuntul si a activitatilor de fabricare a alimentelor.

In Romania exista, la ora actuala, aproximativ 200.000-350.000 de mici producatori particulari, care fac vanzari directe daca se ia in calcul ca exista in jur de 3,5 milioane de gospodarii ale populatiei.

CENE • TRZIȘTA • TENDENCIJE

L
E
G
I
S
L
A
Ț
I
E

**M. Of. Nr. 820/5 dec. 2008
716.** - Ordin al ministrului agriculturii pentru modificarea și completarea Ordinului ministrului agriculturii nr. 457/2008 privind aprobarea cotelor de recoltă pentru speciile de mamifere, altele decât cerb comun, cerb lopătar, căprior, capră neagră și mufion și de păsări admise la vânatoare pentru sezonul de vânatoare 2008-2009

**M. Of. Nr. 824/8 dec. 2008
96.** - Ordin al președintelui ANSVSA pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a Programului strategic privind monitorizarea, controlul și eradi-

carea peștei porcine clasice în România pentru anul 2008

**M. Of. Nr. 825/8 dec. 2008
193.** - Ordonanță de urgență privind modificarea și completarea art. 37 și 39 din Legea nr. 46/2008 - Codul silvic

**M. Of. Nr. 826/9 dec. 2008
723.** - Ordin al ministrului agriculturii și dezvoltării rurale privind completarea anexei la Ordinul ministrului agriculturii nr. 848/2004 pt. aprobarea Listei cu clasificatorii autorizați

**M. Of. Nr. 827/9 dec. 2008
696.** - Ordin al ministrului agriculturii și dezvoltării rurale pentru aprobarea Procedurii privind constituirea și auto-

rizarea ocoalelor silvice și atribuțiile acestora, modelul documentelor de constituire, organizare și funcționare, precum și conținutul Registrului național al administratorilor de păduri și al ocoalelor silvice

718. - Ordin al ministrului agriculturii și dezvoltării rurale privind completarea anexei "Modul de implementare, condițiile specifice și criteriile de eligibilitate pentru aplicarea schemelor de plăți naționale directe complementare în sectorul zootehnic, în acord cu reglementările comunitare în domeniu" la Ordinul ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale nr. 295/2007 pentru stabilirea modului de implementare, a condițiilor specifice și a criteriilor

de eligibilitate pentru aplicarea schemelor de plăți naționale directe complementare în sectorul zootehnic, în acord cu reglementările comunitare în domeniu

**M. Of. Nr. 837/12 dec. 2008
739.** - Ordin al ministrului agriculturii și dezvoltării rurale privind modificarea anexelor nr. 1 și 2 la Ordinul ministrului agriculturii și dezvoltării rurale nr. 642/2008 pentru aprobarea normelor metodologice de acordare a sprijinului financiar, prevăzute de Hotărârea Guvernului nr. 1.195/2008

Z
A
K
O
N
O
D
A
V
S
T
V
O



Bănățenii dau porumbul și grâul pe muștar

Din cauza temperaturilor caniculare, secetei, furtunilor puternice cu grindină, grâul, porumbul și floarea-soarelui nu mai reprezintă afaceri profitabile pentru producătorii agricoli din Timiș. Și asta deoarece, după ce se străduiesc să are terenul, să-l însămânțeze, au surpriza în toamnă să constate că, din cauza vremii, producția este compromisă. În plus, prețul pe care îl obțin pentru un kilogram de grâu sau porumb este foarte mic, pentru că marii procesatori preferă cerealele din import.

În consecință, agricultorii s-au văzut nevoiți să găsească plante profitabile, care să se adapteze noilor condiții meteo. Una dintre variante este muștarul. Liebling, Deta, Gătaia, sunt deja localități cunoscute pentru culturile de muștar. Anul trecut, primul an în care s-a început cultivarea muștarului în Timiș, au fost cultivate peste 600 hectare.

Potrivit specialiștilor, muștarul se însămânțează la jumătatea lunii februarie și se recoltează în iunie. Majoritatea agricultorilor din Timiș care au început să cultive muștar, îl exportă. Afacerea e cât se poate de profitabilă, având în vedere că un kilogram de boabe de muștar vândut pentru procesare costă 5 lei, iar cel comercializat ca semințe costă nu mai puțin de 10 lei kilogramul.

Publicitatea alimentelor pentru copii sub 12 ani este reglementată printr-un Cod etic nou

Mai multe companii producătoare de alimente pentru copii au acceptat să respecte **Codul etic pentru publicitatea adresată copiilor referitoare la produsele alimentare**, astfel încât produsele companiilor respective vor fi promovate în anumite condiții, se arată într-un comunicat de presa difuzat de europarlamentarul liberal Magor Csibi, România devenind astfel prima țară europeană care îl adoptă.

"Ma bucura faptul că am ajuns la un compromis cu toate partile interesate, într-un timp relativ scurt. Astfel, am arătat că suntem cu toții preocupați de viitorul copiilor noștri și suntem capabili să cream un dialog constructiv pentru a ne atinge scopul", a declarat Magor Csibi.

Companiile care au acceptat codul și care urmează să-l semneze sunt: Burger King, Coca-Cola, Ferrero, General Mills, Kellogg's, Kraft, Mars, Nestle, Star Foods - o companie a PepsiCo - și Unilever.

Propunerea a fost inițiată ca reacție la creșterea gradului de obezitate în rândul copiilor din Europa. În Uniunea Europeană există circa 22 de milioane de copii supraponderali iar 5 milioane dintre ei sunt obezi. *"Demersul completează o serie de inițiative ale europarlamentarului Magor Csibi în calitate de vicepreședinte al Comisiei de Mediu și Sănătate Publică din PE, cum ar fi instituirea de noi reguli privind etichetarea alimentelor și interzicerea clonării animalelor pentru producția de alimente"*, se mai arată în comunicat.

Codul prevede angajamentul companiilor semnatare de a nu face publicitate la alimente către copii sub 12 ani, excepție făcând produsele alimentare care "îndeplinesc criteriile nutriționale specifice bazate pe dovezi științifice acceptate și/sau ghiduri nutriționale naționale și internaționale". De asemenea, companiile respective "nu vor efectua comunicări referitoare la produse în școli primare, exceptând cazul în care li se cere în mod specific sau se stabilește cu administrația școlii în scopuri educative".

"Prin Codul etic pentru publicitatea adresată copiilor, referitoare la produsele alimentare, ne obligăm să acționăm ferm în direcția respectării unor norme etice generale de publicitate adresate copiilor, privind alimentele. Aceste norme vor fi adoptate voluntar și la nivel național de toți cei care sunt implicați în procesul de promovare către copii a produselor alimentare" - se arată în preambulul codului.

POLJOPRIVREDA / ISHRANA

Panourile solare mai așteaptă decontarea

Programul Casa Verde a fost amânat, din cauză că angajații Administrației Fondului pentru Mediu (AFM) nu au reușit să citească toate dosarele depuse de firme.

Cei care intenționau, de la anul, să își schimbe sistemul de încălzire tradițional cu unul pe bază de energie alternativă vor trebui să mai aștepte.

Valul de cereri din partea firmelor care și-au depus dosar în cadrul programului Casa Verde a luat prin surprindere AFM. „Numărul firmelor care vor să ofere sisteme de încălzire neconvenționale este foarte mare, s-au primit peste 3.000 de cereri. Deși trebuia să afișăm pe 20 decembrie lista cu firmele validate, nu am putut face acest lucru”, a declarat Mihai Toti, directorul AFM.

Astfel că cei care vor să își schimbe sistemul convențional de încălzire mai au de așteptat, deși de pe 5 ianuarie trebuia dat startul.

UNIUNEA EUROPEANĂ

HUELVA: Recolta de căpșuni va fi mică

În Huelva, provincie spaniolă renumită pentru producția de căpșuni, au fost oprite 15 zile lucrările agricole. Nu s-a mai muncit din cauza temperaturilor extrem de scăzute pentru această perioadă a anului.

Jose Manuel Romero, președintele Freshuelva, a declarat că, din cauza temperaturilor scăzute, producția de căpșuni din acest an va fi mult mai redusă față de anul trecut. Romero a precizat că Asociația Agricultorilor din Huelva estimează că producția va fi de 250.000 de tone de fructe, care vor fi recoltate de pe cele 8.195 ha cultivate.

Președintele Freshuelva a declarat că mână de lucru este formată din 16.000 de marocani, alături de care muncesc mulți români și bulgari. Autoritățile așteaptă data de 1 ianuarie 2009. Atunci, 7.000 de români, mulți prezenți deja în Spania, vor avea drept de muncă teritoriul Spaniei. Romero a amintit că, în urmă cu 10 ani, 90% din muncitorii din agricultură erau spanioli, în timp ce acum mai mult de jumătate sunt străini.



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE SI
AGRICULTURA TIMISOARARealizarea obiectivelor in cadrul axe-
lor strategice post-aderare 2007-2013Promovarea dezvoltarii economice
regionale durabileElaborarea si implementarea de pro-
iecte de dezvoltare economica cu im-
pact regional si euroregional

- 8 proiecte in derulare, coordonate de CCIAT: RO 4 Europe, Centrul Regional pentru Promovarea si Certificarea Clus-
terelor, Politica Agricola Comuna, Centrul
regional pentru Dezvoltarea Durabila a
Banatului, dezvoltarea Durabila a Bana-
tului Istoric, Energia Viitorului, Secreta-
riatul Tehnic Permanent al Pactului Re-
gional Vest, Schema Inovativa pentru
Tranzitia Studentilor de la Scoala la Piata
Muncii;

- 6 proiecte in derulare, cu CCIAT partener:
Euro competitivitate, Formare de com-
petente-cheie si integrare pe piata muncii
a tinerilor proveniti din institutii de stat
pentru protectia copilului, Noi modele de
dezvoltare a clusterelor in Balcani, Q-pla-
cements, Intarirea colaborarii cu Ucraina
in domeniul cercetarii, Program de initiere,
specializare si imbunatatirea formarii
profesionale a antreprenorilor din turismul
regional si agro-turism;

- elaborarea unui studiu privind nevoile antre-
prenorilor din mediul rural si a strategiei
de dezvoltare economica a zonei rurale;
Dezvoltarea parteneriatelor trans-
frontaliere, facilitarea transferului de
tehnologie si a schimburilor comer-
ciale in zona transfrontaliera

- 4 proiecte in derulare in cadrul pro-
gramelor de vecinatate Romania-Serbia,
Romania-Ungaria;

- 2 vizite de studiu in Ungaria (Debrecen,
Szged), in cadrul proiectelor „Promovarea
Antreprenoriatului Rural in Zona Transfron-
taliera” si „Energia Viitorului, factor de
dezvoltare a regiunii transfrontaliere Ro-
mania-Ungaria”

- 1 vizita de studiu in zona turistica rurala
a Banatului montan;

- ciclu de seminarii si misiuni economice
in domeniile: medical - farmacie, panifi-
catie-patiserie, supermarket-uri, comert
en gros si depozitare, clustere in zona trans-
frontaliera Romania-Ungaria.

Ianuarie pastreaza amintirea lui Ianus,
zeu cu doua fete: una orientata spre
anul care se incheie si alta spre anul
care vine. Denumirile populare ale lunii
se refera fie la practica magica de in-
tocmire a calendarelor meteorologice
din foi de ceapa sau din coji de nuca in
noaptea Anului Nou (Carindar sau Ca-
lindar), fie la gerurile naprasnice de la
miezul iernii (Gerar).

In luna ianuarie se reiau activitatile
legate de industria casnica si sezatoriile
intrerupte in perioada sarbatorilor de
Craciun si se deschide, in special in me-
diile pastorale, un important sezon de
nunti. Sarbatorile din luna ianuarie cu-
prind obiceiuri si practici specifice ince-
putului de an prin care oamenii spera
sa obtina, prin diferite practici magice,
prosperitate, sanatate, liniste si pace.

TRADIȚII - TRADICIJE

1 ianuarie - Anul nou

Calendarul popular este deschis de ziua
nasterii divinitatii preistorice An, per-
sonificare a Soarelui, care poarta epi-
tetul de Nou, asa cum Luna se numeste
in noaptea reaparitiei ei pe cer, (Luna)
Noua. In raport de cei doi astri, Soarele
si Luna, calendarele solare sau solar-
lunare au fost dedicate zeilor si divinita-
tilor solare (Zeus, Saturn, Siva, Craciun,
Mitra, Iisus) sau zeitelor lunare (Hecate,
Artemis, Dochia).

Timpul calendaristic se naste, creste, imba-
traneste si moare pentru a renaste dupa
365 de zile in noaptea care separa Anul
Vechi de Anul Nou. „Sfintii” care apar in
calendarul popular sunt mai tineri sau
mai batrani, dupa sansa avuta de acestia
la impartirea sarbatorilor: Sanvasai,
celebrat in prima zi a anului, este un ta-
nar cheflui care sta calare pe butoi, iu-
beste si petrece; Dragobete (24 februa-
rie), fiul Dochiei, reprezinta zeul dragos-
tei pe plaiurile carpatice; Sangiorzul (23
aprilie) este un tanar razboinic infatisat
calare pe cal; Santilie (20 iulie) si Same-
dru (26 octombrie) sunt maturi, dupa care
urmeaza generatia sfintilor-mosi, precum
Mos Andrei (30 noiembrie), Mos Nicolae
(6 decembrie), Mos Ajun (24 decem-
brie) si Mos Craciun (25 decembrie).

Distribuirea laptelui în școli se
poate face din fonduri comunitare

Fondurile necesare pentru distribuirea laptelui si a anu-
milor produse lactate elevilor din institutiile scolare vor
putea fi asigurate din surse de finantare comunitare, se
arata intr-un comunicat al guvernului.

Executivul a adoptat, in sedinta, o hotarare privind acor-
darea de ajutoare financiare pentru aplicarea Regula-
mentului (CE) nr. 657/2008 al Comisiei de stabilire a nor-
melor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007
al Consiliului, in ceea ce priveste acordarea de ajutoare co-
munitare pentru furnizarea laptelui si a anumitor produse
lactate elevilor din institutiile scolare.

Potrivit actului normativ, ale carui prevederi se aplica ince-
pand cu anul scolar 2008-2009, ajutorul financiar se acor-
da pentru distribuirea laptelui si produselor lactate care
indeplinesc conditiile comunitare privind igiena produselor
alimentare. Autoritatea nationala competenta pentru im-
plementarea, controlul si derularea masurii de acordare
de ajutoare financiare pentru furnizarea laptelui si a anu-
milor produse lactate elevilor din institutiile scolare este
Agentia de Plati si Interventie pentru Agricultura.

Pot solicita ajutor financiar institutiile scolare sau con-
siliile judetene, primariile sectoarelor municipiului Bucu-
resti, respectiv ale comunelor, oraselor si municipiilor, du-
pa caz, care administreaza activitatea gradinitelor sau unita-
tilor scolare acreditate de Ministerul Educatiei, Cercetarii
si Tineretului. Pentru aprobarea ajutorului financiar, solici-
tantii vor depune o cerere la centrele judetene ale APIA,
inainte de inceperea cursurilor fiecarui an scolar. Valoarea
ajutorului financiar solicitat nu poate fi mai mare decat
pretul de vanzare al produselor lactate platit furnizorului,
fara TVA, precizeaza comunicatul.

Finantarea su-
melor aprobate
de APIA, repre-
zentand ajutorul
financiar pentru
furnizarea laptelui
si a produselor
lactate in insti-
tutiile scolare, se
asigura prin bu-
getul Ministerului
Agriculturii si Dez-
voltarii Rurale.



Publicație de informare, parte a proiectului „Centru-pilot de promovare a cooperării transfrontaliere Româno-Sârbe
în agro-zoo-vet business”, finanțat prin „Programul de vecinătate România-Serbia 2004-2006, licitația 2005

Concepută de: UNITATEA DE EXTENSIE a Universității de

Științe Agricole și Medicină Veterinară a Banatului,

Calea Aradului nr. 116, Timișoara 300645, România, tel./fax: 0040 256 277127

www.unitate-extensie.org.ro, office@unitate-extensie.org.ro

Editor coordonator: Ioan Huțu // Redactor: Carmen Dragomir // Grafică și tehnoredactare: Nicoleta Dragomir



UNIVERSITATEA DE ȘTIINȚE AGRICOLE
ȘI MEDICINĂ VETERINARĂ A BANATULUI
TIMIȘOARA

centru de consiliere



unitate de extensie

Conținutul acestui material nu reprezintă în mod necesar poziția oficială a Uniunii Europene